


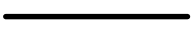
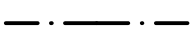

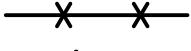
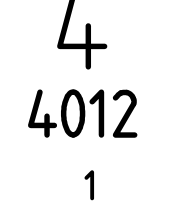

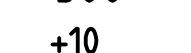
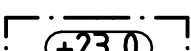

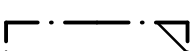
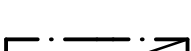
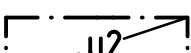
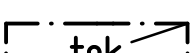





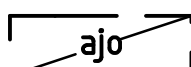


**ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET**

-  Kirkkojen ja muiden seurakunnallisten rakennusten korttelialue.
- Rakennuksen yleisötilojen tulee avautua Narinkalle tasoon n. + 10.
- Kappelin korkean osan julkisivumateriaalin tulee olla puuta, joka on kuultokäsitelty.
- Rakennuksen kaikki julkisivut ja vesikatto on käsiteltävä osana rakennuksen arkkitehtuuria. Rakennus tulee arkkitehtonisesti sovitaa huolellisesti lähiympäristöönsä ja ympäröivän keskustan kaupunkikuvaan ja kaupunkinäkyelmiin eri suunnista ja yläpuolelta katsottaessa.
-  Puisto
-  2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva
-  Korttelin, korttelin osan ja alueen raja
-  Osa-alueen raja
-  Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.
-  Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista
-  Korttelin numero  
Ohjeellisen tontin numero  
Kadun tai puiston nimi
-  Rakennusoikeus kerrosalanelömetreinä
-  Maanpinnan likimääräinen korkeusasema.
-  Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.
- Tämän luvun osoittaman korkeusaseman yläpuolelle ei saa sijoittaa teknisiä tiloja tai laitteita.
-  Rakennusala.
-  Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska. Ajoluiskan vapaan korkeuden tulee olla 4.30 metriä ja vapaan leveyden 8.50 metriä.
- Ajoluiskan reunamuurit ja kaiteet tulee suunnitella ja säilyttää läpinäkyvinä ja nykyisiä maantasojia noudattavina.
-  Uloke, jossa rakennuksen seinät saavat ulottua korttelialueella ylösiltaan rakennusalan ulkopuolelle. Rakennusala tulee tasolla n. +10 käsitellä aukiomaisena Narinkkaan liittyvänä julkisena tilana.
-  Uloke, jolle saa sijoittaa rakennuksen tiloja tasoon n. +10. Rakennusala tulee tasolla n. +13.5 käsitellä aukiomaisena ja puistomaisena viereiseen Simonpuustikkoon liittyvänä alueena.
- Ilmastointikonehuoneisiin liittyvät hajottajat, hormien yläosat ja kalusteet on suunniteltava, sijoitettava ja suojattava siten, että ne sopivat rakennuksen arkkitehtuuriin eivätkä näy kaupunkikuvassa tai kaupunkinäkymissä.
-  Kampin maanalaisen kalliosuojan ilmastovaihtokoulu.
-  Maanalainen tila. Maanalaiseen tilaan saa sijoittaa Kampin kalliosuojan ja pysäköintilaitoksen sekä sen ajoyhteyksien tiloja ja rakenteita sekä Simonkadun liittävän yleisen jalankulkutunnelin.
-  Säilytettävä puurivi.
-  Ohjeellinen puurivi.
-  Katu
-  Tori

**DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER**

- Kvartersområde för kyrkor och andra församlingsbyggnader.
- Byggnadens publika utrymmen ska öppnas mot Narinken på den ungefär-liga nivån +10.
- Fasadmaterialiet i kapellens höga byggnadsdel ska vara av trä, som har transparentbehandlats.
- Byggnadens alla fasader och yttertak ska behandlas som en del av byggnadens arkitektur. Byggnaden ska arkitektoniskt omsorgsfullt anpassas till närmiljön och till omgivande centrums stadsbild och stadsvyer sedda från olika håll samt uppifrån.
- Park
- Linje 2 m utanför planområdets gräns.
- Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
- Gräns för delområde.
- Rikrgivande gräns för område eller del av område.
- Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
- Stadsdelsnummer.
- Kvartersnummer.
- Nummer på riktgivande tomt.
- Namn på gata eller park.
- Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
- Ungefärlig markhöjd.
- Högsta höjd för byggnads yttertak.
- Ovanför det höjdläge som detta tal anger får inte placeras tekniska utrymmen eller utrymmen för anläggningar.
- Byggnadsyta.
- Körramp till underjordiskt utrymme. Fria höjd för körrampen skall vara 4.30 m och fria bred 8.50 m.
- Körrampens kantmurar och räcken ska planeras och bevaras genomsynliga och följa nuvarande marknivåer.
- Utsprång, där övre delar av byggnadens fasad får sträcka sig ut över byggnadsytan inom kvartersområdet. Byggnadsytan på den ungefärliga nivån +10 skall byggas såsom torg i anslutning till den intilliggande Narinken.
- Utsprång, där det får byggas utrymmen på den ungefärliga nivån +10. Byggnadsytan på den ungefärliga nivån +13.5 skall byggas såsom torg eller park i anslutning till den intilliggande Simonskvären.
- Spridare i anslutning till ventilationsmaskinrum, luftkanalernas övre delar och annan takutrustning skall planeras, placeras och skyddas så, att de anpassas till byggnadens arkitektur, och inte syns i stadsbilden eller stadsverna.
- Ventilationsshack för Kampens underjordiska skyddsrum.
- Underjordiskt utrymme. Till utrymmet får förläggas utrymmen för Kampens skyddsrum och parkeringsanläggning, dess körförbindelser och konstruktioner samt en allmän fotgängarförbindelse under Simonsgatan.
- Trädrad, som skall bevaras.
- Riktgivande trädrad.
- Gata
- Torg



Alueen osa, jonka kautta saa järjestää ajoyhteyden Simonkadulta ajoluiskan. Alueelta ei saa järjestää ajoyhteyttä jalankulkuaukiolle, Narinkalle eikä korttelialueille.



Pelastustie Simonkadulta Narinkalle tulee joutaa Lasipalatsin edustan aukion kautta.

Jalankululle varattu alueen osa, jossa taso vaihtuu ja johon tulee rakentaa portaat.

Asemakaava-alueelle on laadittava julkisen tilan yleissuunnitelma.

Julkisten jalankulkutilojen pinnoitteena tulee käyttää luonnonkiveä.

Katualueelle, jalankulkuaukiolle tai puistoon ei saa rakentaa ilmanvaihtohormeja, teknisiä tiloja tai ilmastointilaitteita.

**PYSÄKÖINTI JA HUOLTO**

Autopaikkavelvollisuus on 2 autopaikka. Autopaikka on sijoitettava yleiseen pysäköintilaitokseen. Huoltoajoneuvo- tai pysäköintipaikkoja ei saa sijoittaa tontille eikä sen viereiselle katuaukio- tai puistoalueelle.

**YHDYSKUNTATEKNIikka**

Erytystä huomiota on suunnittelussa kiinnitettävä liikenteen melun sekä Kampin kalliosuojan ilmanvaihdon kappelille aiheuttaman melun vaimennukseen.

Kappelin rakenteet on suunniteltava siten, ettei niistä tai niiden rakentamisesta aiheudu vahinkoa ajoluiskan tai pysäköintilaitoksen rakenteille eikä häiritä ajoluiskan käyttöä.

Ajoluiskan päälle tulevien olevien rakenteiden tulee olla sortuman kestäviä.

Maaperän pilaantuneisuus on selvitettävä ennen rakennustal toimenpideluvan myöntämistä

Asemakaava-alueelle täytyy laatia erillinen tonttijako.

Del av torgområde, på vilken får byggas körförbindelse från Simonsgatan till körrampen för in- och utfart. På området får inte ledas körförbindelse till torgområdet, Narinken eller kvarterområden.

Räddningsvägen från Simonsgatan till Narinken ska ledas via den öppna platsen framför Glaspalatset.

För fotgängare reserverad del av område, som förbinder områden med olika höjdnivå, där en trappa ska byggas.

För detaljplaneområdet ska uppgöras en allmän plan över det offentliga rummet.

Ytorna på de offentliga fotgängarsutrymmena ska byggas av natursten.

På gata, fotgängartorg eller park får inte byggas luftväxlingskanaler, tekniska utrymmen eller ventilationsanläggningar.

**PARKERING OCH SERVICE**

Minimiantal bilplatser för tomt 4012/är 2. Bilplatsen ska placeras i en allmän parkeringsanläggning. Servicebilplatser eller parkeringsplatser får inte förläggas till tomten eller torg- och parkområde bredvid tomten.

**SAMHÄLLSTEKNIKK**

Vid planeringen ska särskild uppmärksamhet fästas vid ljuddämpning av det trafikbuller och ventilationsbuller från Kampens skyddsrum som kan störa verksamheten i kapellet.

Kapellet ska planeras så, att dess konstruktioner eller själva byggnaden inte förorsakar skada på körrampens eller parkeringsanläggningens konstruktioner eller stör körrampens användning.

Konstruktioner ovanför körrampen ska hålla för ras.

Innan byggnads- eller åtgärdslov ges ska sökande uppgöra en utredning över föreningar i marken.

För detta detaljplaneområde ska uppgöras en separat tomtindelning.



**HELSINKI  
HELSINGFORS**

4. kaupunginosa, Kamppi  
Katu-, katuaukio- ja puistoalue  
Osa korttelia 194

Asemakaavan muutos 1:500

4 stadsdelen, Kampen  
Gatu-, torg- och parkområden  
Del av kvarter 194

Detaljplaneändring 1:500

**HELSINGIN KAUPUNKISUUNNITTELUVIRASTO ASEMAKAAVAOSASTO  
HELSINGFORS STADSPLANERINGSKONTOR DETALJPLANEAVDELNINGEN**

KSLK		PIIRUSTUS	11858
STPLN		RITNING	
NÄHTÄVÄNÄ		PÄIVÄYS	27.11.2008
TILL PÅSEENDE		DATUM	
MUUTETTU	28.10.2009 KSV	LAATINUT	ILPO FORSSÉN
ÄNDRAD		UPPGJORD AV	PIRTTÄNT
		PIRTTÄNT	MARKETTA HAVERI
		RITAD AV	

HYVÄKSYTTY  
GODKÄND  
SAANUT LAINVOIMAN  
VUNNIT LAGA KRAFT

VIRASTOPÄÄLLIKÖ  
VERKSCHEF  
TUOMAS RAJAJÄRVI